



(Translated by)  
Nagareyama International Friendship Association  
Phone 04-7178-6007  
(Mondays, Wednesdays, and Fridays 10:00~16:00)



List of Useful Living Information

## Emergency Medicine and Ambulances in Japan

Q. Can I call an ambulance for free in Japan?

A. Yes, there is no charge if you just call for an ambulance.



Q. Can anyone call an ambulance for free?

A. Yes, the cost of dispatch is covered by taxes, but even foreigners who come to Japan for work or tourism can call an ambulance for free.

Q. Are there any fees that may be charged?

A. Yes, there are.

An ambulance can be called when a person becomes too ill or seriously injured to go to a hospital on his or her own.

Ambulances transport injured and ill patients to the emergency rooms of large hospitals that provide advanced treatment.

There is no charge for just calling an ambulance, but if a person with a minor illness is taken to a major hospital for emergency treatment, he or she will be charged a fee. Furthermore, there is also a cost if the patient is seriously ill and receives medical care from a physician during the transportation process.

Q. What should I do if I am wondering if I need an ambulance or if I should seek immediate medical attention?

A. If you are wondering if you really need an ambulance or if you should seek immediate medical attention, please refer to the information below.

### Guide for Ambulance Service

This is a guide prepared by the Fire and Disaster Management Agency of the Ministry of Internal Affairs and Communications on "Symptoms for which you should call an ambulance without hesitation" and "Points to note when calling an ambulance." Please check the following QR code for details.

たのむわす病急をそんでほしい時

### 突然のこんな症状の時にはす<119番!!

**顔**

- 顔色が蒼白にいきびれる
- 笑うと口や顔の片方がゆがむ
- あれつがまわりにくい
- 見え難くなる
- 指りが二重に見える

**頭**

- 突然の激しい頭痛
- 急にふらつき、立つていられない

**背中**

- 突然の腰痛
- 急な肩こり、呼吸困難
- 歩行など動作に痛みが伴う
- 痛みが移動する

**手足**

- 突然のしびれ
- 発熱、片方の腕や足に力が入らなくなる

**おなか**

- 突然の激しい腹痛
- 血を吐く

**意識の障害**

- 意識がない(返事が無い又はあかひんちやうとしてい)
- けいれんが止まらない
- けいれんが止まらない
- けいれんが止まらない

**吐き気**

- 冷や汗をかくよう多い吐き気
- 嘔吐
- 嘔吐

その他、いつもと違う場合、様子がおかしい場合は、高齢者は自覚症状が出にくい場合もありますのでご注意ください。

選ったら「かかりつけ医」に相談しましょう!

※この冊子は、緊急時や病急をそんでほしい時、かかりつけ医や119番に相談してください。119番は、緊急時や病急をそんでほしい時、かかりつけ医や119番に相談してください。

### They may indicate a serious illness or injury.

**Face**

- Pale (蒼白)
- Your mouth is numb (口がしびれる)
- Your vision is blurry (見え難くなる)
- Your mouth is drooping (口がゆがむ)
- Your eyes are closed (目を閉じる)
- Your face is swollen (顔が腫れる)
- Your face is double (二重に見える)

**Head**

- Sudden, sharp headache (突然の激しい頭痛)
- You feel unsteady (急にふらつき)
- You cannot stand without support (立つていられない)

**Back**

- Sudden sharp pain (突然の激しい痛み)
- Pain when you walk (歩行時痛)
- Pain when you breathe (呼吸困難)
- Pain when you move (動作時痛)
- Pain that moves (移動する痛み)

**Limbs**

- Sudden numbness (突然のしびれ)
- Sudden weakness (突然の力が入らなくなる)

**Abdomen**

- Sudden sharp pain (突然の激しい腹痛)
- Vomiting (嘔吐)
- Blood in vomit (嘔吐物に血を吐く)

**Other symptoms**

- Sudden sweating (突然の汗をかく)
- Sudden dizziness (突然のふらつき)
- Sudden loss of consciousness (突然の意識障害)

**Other symptoms**

- Sudden loss of consciousness (突然の意識障害)
- Sudden loss of consciousness (突然の意識障害)
- Sudden loss of consciousness (突然の意識障害)

**Other symptoms**

- Sudden loss of consciousness (突然の意識障害)
- Sudden loss of consciousness (突然の意識障害)
- Sudden loss of consciousness (突然の意識障害)

**Other symptoms**

- Sudden loss of consciousness (突然の意識障害)
- Sudden loss of consciousness (突然の意識障害)
- Sudden loss of consciousness (突然の意識障害)

### 이럴 때는 바로 119번!!

**얼굴**

- 얼굴 색이蒼白해 (顔色が蒼白)
- 안색이 너무 나빠 (안색이 나빠)

**가슴**

- 가슴이 찢기거나 흉통이 심해 (가슴이 찢기거나 흉통이 심해)
- 숨이 차거나 호흡이 곤란해 (숨이 차거나 호흡이 곤란해)
- 가슴이 두근거림 (가슴이 두근거림)
- 통증이 이동해 (통증이 이동해)

**손발**

- 손발이 감각이 없어 (손발이 감각이 없어)

**머리**

- 갑작스럽고 심한 두통 (갑작스럽고 심한 두통)
- 갑자기 어지러움 (갑자기 어지러움)
- 갑자기 쓰러짐 (갑자기 쓰러짐)
- 갑자기 힘이 빠짐 (갑자기 힘이 빠짐)

**복**

- 갑작스럽고 심한 배통 (갑작스럽고 심한 배통)
- 구토 (구토)
- 구토물에 피가 섞여 있음 (구토물에 피가 섞여 있음)

**의식 장애**

- 의식이 없거나 (의식이 없거나)
- 의식이 흐릿해 (의식이 흐릿해)
- 의식이 없거나 (의식이 없거나)

**경련**

- 경련이 심해 (경련이 심해)
- 경련이 심해 (경련이 심해)
- 경련이 심해 (경련이 심해)

**상처**

- 상처에 피가 섞여 있음 (상처에 피가 섞여 있음)
- 상처에 피가 섞여 있음 (상처에 피가 섞여 있음)
- 상처에 피가 섞여 있음 (상처에 피가 섞여 있음)

**기타, 부요가 있을 때 증상과 다른 경우나 상태가 이상한 경우**

※ 이 책자는, 긴급 상황이나 응급 상황 시, 119번에 연락하여 도움을 받으실 수 있도록 제작되었습니다. 119번은, 긴급 상황이나 응급 상황 시, 119번에 연락하여 도움을 받으실 수 있도록 제작되었습니다.

Japanese



English



Chinese



Korean



- Japanese [https://www.fdma.go.jp/publication/portal/items/portal002\\_japanese.pdf](https://www.fdma.go.jp/publication/portal/items/portal002_japanese.pdf)
- English [https://www.fdma.go.jp/publication/portal/items/portal002\\_english.pdf](https://www.fdma.go.jp/publication/portal/items/portal002_english.pdf)
- Chinese [https://www.fdma.go.jp/publication/portal/items/portal002\\_chinese.pdf](https://www.fdma.go.jp/publication/portal/items/portal002_chinese.pdf)
- Korean [https://www.fdma.go.jp/publication/portal/items/portal002\\_korean.pdf](https://www.fdma.go.jp/publication/portal/items/portal002_korean.pdf)

**ONLINE QQ Website 「Kodomo QQ Kids Emergency」**

This website is supervised by the Japan Pediatric Society, and provides guidelines for deciding whether or not to seek medical care at a hospital during the night or on holidays. The age group is children age 1 month to 6 years. Please check the following QR code for details.

<http://kodomo-qq.jp>

Japanese, English, 简体中文、繁體中文



このサイトについて

このサイトについて

How to use the website:

1. Click on the symptom closest to your child's condition among the "Symptoms of Concern."
2. Select the specific symptoms listed on that symptom page using the checkboxes and click on the "View Results" button.
3. "Go! Go to the hospital by ambulance," "Go! Go to the hospital by car /taxi" or "Wait. Let's monitor your child at home," etc. are displayed, and instructions on how to deal with the situation are shown.

Q. **Are there any hospitals that accept seriously ill patients who need hospitalization or surgery on holidays or in the middle of the night?**

A. There are three secondary emergency medical institutions in Nagareyama City that accept seriously ill patients requiring surgery or hospitalization 24 hours a day, 365 days a year. If you feel you need to see a doctor immediately, you can take a private car or taxi to any of the following hospitals to seek medical attention.

For details of each hospital, please check the QR code. (Japanese only)

1. Toukatsu Hospital

〒270-0153 102-1 Naka, Nagareyama City, Chiba Prefecture

TEL 04-7159-1011

<http://www.tokatsu-hp.com/kyukyu/>

Emergency Center



2. Nagareyama Central Hospital

〒270-0114 2-132-2 Higashi-Hatsuishi, Nagareyama City, Chiba Prefecture

TEL 04-7154-5741

<https://nch.or.jp/guidance/ambulatory-care-guidance/emergency/>

Outpatient Emergency Medicine



3. Chiba Aiyukai Kinen Hospital

〒270-0161 1-1 Hiregasaki, Nagareyama City, Chiba Prefecture

TEL 04-7159-1611

<https://chibaaiyu-kai.com/>

Outpatient Reception and Medical Hours:

Emergency patients are available 24 hours a day.



April 2024